



PE 4598

PE B
2 8

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 17

11. juulil — 11 июля

1947

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

161. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.
162. Seadlus sm. Helena Indus'e autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.
163. Seadlus Eesti NSV Metsamajandusministee-riumi moodustamise kohta.
164. Seadlus sm. Juhan Voolin'i nimetamise kohta Eesti NSV Metsamajanduse Ministriks.
165. Seadlus sm. Henrich Laura nimetamise kohta Eesti NSV Metsatööstuse Ministriks.
166. Seadlus rahvalaulikute ja rahvapillimeeste autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõu- kogu Presiidiumi Aukirjadega.
167. Seadlus Tallinna Tööstuskooli nr. 1 meistri Paul Laansoo autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

168. Määrus Eesti NSV Rahvakomissaride Nõu- kogu määruse „Normeerimata tööpäevaga töötajate kohta“ punkti 6 muutmise kohta.
169. Määrus Eesti NSV Riikliku Jahiinspektsiooni põhimääruse ja jahipidamise eeskirjade kinnitamise kohta. — Lisad.

I.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

161. О награждении многодетных матерей орде- нами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
162. О награждении тов. Хелены Индус Почет- ной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
163. Об образовании Министерства лесного хо- зяйства Эстонской ССР.
164. О назначении тов. Волин Ивана Министром лесного хозяйства Эстонской ССР.
165. О назначении тов. Лаура Генриха Ми- нистром лесной промышленности Эстон- ской ССР.
166. О награждении сказителей и народных музыкантов Почетными Грамотами Пре- зидиума Верховного Совета Эстонской ССР.
167. О награждении мастера Ремесленного учи- лища № 1 г. Таллин тов. Лаансоо Пауля Почетной Грамотой Президиума Верхов- ного Совета Эстонской ССР.

II.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

168. Об изменении пункта 6 Постановления Со- вета Народных Комиссаров Эстонской ССР «О работниках с ненормированным рабочим днем».
169. Об утверждении положения о Государ- ственной охотничьей инспекции и правил производства охоты в Эстонской ССР. — Приложения.

I.

161. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944 seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Tammeorg, Marie — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —

II järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Haamer, Salme — talunaine Põide vallas Saaremaal;

2. Kipper, Eliise — talunaine Põide vallas Saaremaal;

3. Mägi, Melania — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;

4. Prii, Mare — talunaine Muhu vallas Saaremaal;

5. Ükskask, Juulia — talunaine Põide vallas Saaremaal;

C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Arnus, Akiлина — talunaine Põide vallas Saaremaal;

2. Kuusk, Liisa — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;

3. Lõunat, Liidia — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;

4. Läheb, Anastasia — talunaine Muhu vallas Saaremaal;

5. Maripuu, Emilie — talunaine Kihelkonna vallas Saaremaal;

6. Mehike, Anna — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;

7. Merela, Melania — talunaine Põide vallas Saaremaal;

8. Niitsoo, Salmi — talunaine Kihelkonna vallas Saaremaal;

9. Null, Juulia — talunaine Leisi vallas Saaremaal;

10. Pors, Hermine — talunaine Leisi vallas Saaremaal;

11. Rahu, Ida — talunaine Leisi vallas Saaremaal;

12. Raim, Ingel — talunaine Muhu vallas Saaremaal;

13. Sau, Lisette — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;

14. Tamm, Jevgenia — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;

15. Õis, Olga — talunaine Leisi vallas Saaremaal;

161. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета СССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Таммеорг Марие — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —

орденом «Материнская слава» II степени:

1. Хаамер Сальме — крестьянку волости Пэиде уезда Сарема;

2. Киппер Элизе — крестьянку волости Пэиде уезда Сарема;

3. Мяги Меланию — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;

4. Прии Маре — крестьянку волости Муху уезда Сарема;

5. Юкскас Юлию — крестьянку волости Пэиде уезда Сарема;

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Арнус Акилину — крестьянку волости Пэиде уезда Сарема;

2. Кууск Лизу — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;

3. Лгунат Лидию — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;

4. Ляжеб Анастасию — крестьянку волости Муху уезда Сарема;

5. Марипу Эмилие — крестьянку волости Кихелконна уезда Сарема;

6. Мехике Анну — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;

7. Мерела Меланию — крестьянку волости Пэиде уезда Сарема;

8. Ниитсоо Сальми — крестьянку волости Кихелконна уезда Сарема;

9. Нулл Юлию — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;

10. Порс Хермине — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;

11. Раху Иду — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;

12. Ряйм Ингел — крестьянку волости Муху уезда Сарема;

13. Сау Лизетте — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;

14. Тамм Евгению — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;

15. Ёйс Ольгу — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Aulik, Maria — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
2. Gornischeff, Adelaida — koduperenaine Kuressaare linnas;
3. Janson, Maria — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
4. Kaasiksaar, Viia — talunaine Kihelkonna vallas Saaremaal;
5. Kabel, Sohvia — talunaine Kihelkonna vallas Saaremaal;
6. Kanemägi, Jelisaveta — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
7. Kuusk, Juhanna — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
8. Kõõp, Juuli — talunaine Valjala vallas Saaremaal;
9. Lember, Elviine — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
10. Malviste, Sinaida — koduperenaine Kuressaare linnas;
11. Mihkelsoo, Jelisaveta — talunaine Põide vallas Saaremaal;
12. Nõukas, Aliide — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
13. Ool, Ida — talunaine Mustjala vallas Saaremaal;
14. Proozes, Martsianna — talunaine Põide vallas Saaremaal;
15. Põlluäär, Juula — talunaine Muhu vallas Saaremaal;
16. Püüa, Anna — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
17. Rattur, Emma — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
18. Siig, Jelena — talunaine Muhu vallas Saaremaal;
19. Tammepõld, Elviine — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
20. Toll, Juula — talunaine Kihelkonna vallas Saaremaal;
21. Uhtlik, Liine — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
22. Viil, Alviine — talunaine Põide vallas Saaremaal;

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Ader, Juula — talunaine Mustjala vallas Saaremaal;
2. Aljas, Kristiina — talunaine Muhu vallas Saaremaal;
3. Ansperi, Roosi — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
4. Anupõld, Olga — koduperenaine Kuressaare linnas;
5. Aru, Maria Joanni t. — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
6. Aru, Maria Mihaili t. — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;

G. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Аулик Марию — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;
2. Горнишефф Аделаиду — домашнюю хозяйку, город Курессаре;
3. Янсон Марию — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
4. Каасиксаар Вийа — крестьянку волости Кихелконна уезда Сарема;
5. Кабел Сохвию — крестьянку волости Кихелконна уезда Сарема;
6. Канемяги Елизавету — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
7. Кууск Юханну — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;
8. Кээп Юли — крестьянку волости Вальяла уезда Сарема;
9. Лембер Эльвине — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
10. Малviste Зинаиду — домашнюю хозяйку, город Курессаре;
11. Михкельсоо Елизавету — крестьянку волости Пейде уезда Сарема;
12. Ньукас Алиде — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;
13. Оол Иду — крестьянку волости Мустьяла уезда Сарема;
14. Прозес Марцианну — крестьянку волости Пейде уезда Сарема;
15. Пыллуяр Юлу — крестьянку волости Муху уезда Сарема;
16. Пююа Анну — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
17. Раттур Эмму — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
18. Сииг Елену — крестьянку волости Муху уезда Сарема;
19. Таммепылд Эльвине — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;
20. Толл Юлу — крестьянку волости Кихелконна уезда Сарема;
21. Ухтлик Лине — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
22. Виил Альвине — крестьянку волости Пейде уезда Сарема;

D. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Адер Юлу — крестьянку волости Мустьяла уезда Сарема;
2. Альяс Кристину — крестьянку волости Муху уезда Сарема;
3. Анспери Роози — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;
4. Анупылд Ольгу — домашнюю хозяйку, город Курессаре;
5. Ару Марию Иоанновну — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
6. Ару Марию Михайловну — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;

7. Eitea, Salme — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
8. Ero, Jelisaveta — koduperenaine Kuressaare linnas;
9. Juhandi, Adelaiida — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
10. Kaal, Anna — talunaine Põide vallas Saaremaal;
11. Kaju, Mare — talunaine Mustjala vallas Saaremaal;
12. Kalt, Pelageja — koduperenaine Kuressaare linnas;
13. Kane, Liisa — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
14. Karilaid, Alviine — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
15. Kiri, Juliana — talunaine Põide vallas Saaremaal;
16. Kirst, Nadežda — talunaine Põide vallas Saaremaal;
17. Kivimaa, Militsa — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
18. Kiviraiuja, Linda — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
19. Kokk, Sohvia — talunaine Kihelkonna vallas Saaremaal;
20. Kose, Liisa — talunaine Salme vallas Saaremaal;
21. Käärid, Juulia — talunaine Põide vallas Saaremaal;
22. Laar, Sohvia — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
23. Lindo, Liisu — talunaine Mustjala vallas Saaremaal;
24. Mikk, Leida-Filide — koduperenaine Kuressaare linnas;
25. Mölder, Maria — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
26. Nelis, Ljubov — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
27. Nurmik, Melania — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
28. Nõukas, Akelina — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
29. Paja, Juliana — talunaine Põide vallas Saaremaal;
30. Pink, Sinaida — talunaine Muhu vallas Saaremaal;
31. Porss, Akilina — talunaine Põide vallas Saaremaal;
32. Pukk, Sofia — talunaine Põide vallas Saaremaal;
33. Pulk, Liidia — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
34. Pärnpuu, Hilja — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
35. Rasu, Linda — talunaine Pärsamaa vallas Saaremaal;
36. Rauk, Drosida — talunaine Põide vallas Saaremaal;
37. Reinsoo, Viia — talunaine Kihelkonna vallas Saaremaal;
38. Riik, Juhanna — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
7. Эйтеа Сальме — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;
8. Эро Елизавету — домашнюю хозяйку, город Курессаре;
9. Юханди Аделаиду — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;
10. Каал Анну — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
11. Каю Маре — крестьянку волости Мустьяла уезда Сарема;
12. Калт Пелагею — домашнюю хозяйку, город Курессаре;
13. Кане Лизу — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
14. Карилайд Альвине — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
15. Кири Юлиану — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
16. Кирст Надежду — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
17. Кивимаа Милицу — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
18. Кивирайюя Линду — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
19. Кокк Сохвию — крестьянку волости Кихелконна уезда Сарема;
20. Косе Лизу — крестьянку волости Салме уезда Сарема;
21. Кяярид Юлию — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
22. Лаар Сохвию — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;
23. Линдо Лизу — крестьянку волости Мустьяла уезда Сарема;
24. Микк Лейду-Филиде — домашнюю хозяйку, город Курессаре;
25. Мõлдер Марию — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
26. Нелис Любовь — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
27. Нурмик Меланию — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;
28. Ньукас Акелину — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
29. Пая Юлиану — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
30. Пинк Зинаиду — крестьянку волости Муху уезда Сарема;
31. Порсс Акилину — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
32. Пукк Софию — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
33. Пулк Лидию — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
34. Пярнпу Хилью — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
35. Расу Линду — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
36. Раук Дросиду — крестьянку волости Пõйде уезда Сарема;
37. Рейнсоо Вийа — крестьянку волости Кихелконна уезда Сарема;
38. Риик Юханну — крестьянку волости Лейси уезда Сарема;

39. Rist, Akelina — talunaine Pärssamaa vallas Saaremaal;
 40. Salu, Juuli — talunaine Pärssamaa vallas Saaremaal;
 41. Sirel, Miili — talunaine Pärssamaa vallas Saaremaal;
 42. Sooäär, Ida — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
 43. Truu, Mare — talunaine Põide vallas Saaremaal;
 44. Truumees, Elisabet — talunaine Põide vallas Saaremaal;
 45. Tüür, Olga — talunaine Muhu vallas Saaremaal;
 46. Vaga, Liina — talunaine Muhu vallas Saaremaal;
 47. Vahter, Nadežda — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
 48. Valdna, Ida — talunaine Põide vallas Saaremaal;
 49. Vallau, Olga — talunaine Pärssamaa vallas Saaremaal;
 50. Vatsfeldt, Jefrosinia — talunaine Leisi vallas Saaremaal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Sekretär V. Telling.

Tallinn, 6. juunil 1947.

39. Рист Акелину — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
 40. Салу Юли — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
 41. Сирел Миили — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
 42. Соояр Иду — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;
 43. Труу Маре — крестьянку волости Пэйде уезда Сарема;
 44. Труумеес Элизабет — крестьянку волости Пэйде уезда Сарема;
 45. Тююр Ольгу — крестьянку волости Муху уезда Сарема;
 46. Вага Лину — крестьянку волости Муху уезда Сарема;
 47. Вахтер Надежду — крестьянку волости Каарма уезда Сарема;
 48. Валдна Иду — крестьянку волости Пэйде уезда Сарема;
 49. Валлау Ольгу — крестьянку волости Пярсама уезда Сарема;
 50. Ватсфелдт Ефросинию — крестьянку волости Лейси уезда Сарема.

Председатель Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного Совета
 Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 6 июня 1947 г.

162. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Helena Indus'e autasustamise kohta Eesti
 NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

25-aastase hoolsa ja viljaka töö eest autasustada tehase „Ehitustarve“ pressijat Helena Indust Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Sekretär V. Telling.

Tallinn, 7. juunil 1947.

162. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Хелены Индус Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За 25-летнюю усердную и плодотворную работу наградить прессовщицу завода «Эхитустарве» Хелену Индус Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного Совета
 Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 7 июня 1947 г.

163. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi
 moodustamise kohta.

1. Eesti NSV metsamajanduse korralduse parendamiseks ja organisatsiooniliste puuduste ning prallelismi kõrvaldamiseks metsamajanduse juhtimises moodustada liiduvabariiklik Eesti NSV Metsamajandusministeerium, pannes tema peale metsakorralduse, metsade taastamise, metsade istutamise, metsade kaitse ja nende eest hoolitsemise juhtimise kogu Eesti NSV territooriumil.

163. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об образовании Министерства лесного хозяйства Эстонской ССР.

1. В целях улучшения ведения лесного хозяйства Эстонской ССР и устранения организационных недочетов и параллелизма в руководстве лесным хозяйством образовать союзно-республиканское Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР, возложив на него руководство лесоустройством, восстановлением лесов, облесением, охраной лесов и уходом за ними на всей территории Эстонской ССР.

2. Anda Eesti NSV Metsamajandusministeeriumile üle kõik vabariiklikus ja kohalikus alluvuses olevad metsad, välja arvatud metsad, mis on maa põliseks kasutamiseks andmise aktide põhjal antud talunditele.

3. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks kinnitada Eesti NSV Metsamajandusministeeriumile üleantavate asutiste ja ettevõtete nimestik.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 12. juunil 1947.

2. Передать Министерству лесного хозяйства Эстонской ССР все леса, находящиеся в республиканском и местном ведении, за исключением лесов, переданных крестьянским хозяйствам по актам на бессрочное пользование землей.

3. Поручить Совету Министров Эстонской ССР утвердить список ведомств и предприятий, передаваемых Министерству лесного хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 12 июня 1947 г.

164. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Juhan Voolin'i nimetamise kohta Eesti
NSV Metsamajanduse Ministriks.

Nimetada sm. Juhan Voolin Eesti NSV Metsa-
majanduse Ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 12. juunil 1947.

164. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о назначении тов. Волин Ивана Министром лес-
ного хозяйства Эстонской ССР.

Назначить тов. Волин Ивана Министром лес-
ного хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 12 июня 1947 г.

165. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Henrich Laura nimetamise kohta Eesti
NSV Metsatööstuse Ministriks.

Nimetada sm. Henrich Laura Eesti NSV Metsa-
tööstuse Ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 12. juunil 1947.

165. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о назначении тов. Лаура Генриха Министром
лесной промышленности Эстонской ССР.

Назначить тов. Лаура Генриха Министром
лесной промышленности Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 12 июня 1947 г.

166. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus
rahvalaulikute ja rahvapillimeeste autasusta-
mise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu
Presiidiumi Aukirjadega.

Suurte teenete eest eesti rahvakunsti kauaaegsel
edukal viljelemisel, seoses XII Üldlaulupeoga,
autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Aukirjadega järgmisi rahvalaulikuid ja rahvapilli-
mehi:

166. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении сказителей и народных музыкан-
тов Почетными Грамотами Президиума Верхов-
ного Совета Эстонской ССР.

За большие заслуги в деле многолетнего и
успешного развития эстонского народного
искусства наградить, в связи с XII всенародным
певческим праздником, Почетными Грамотами
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
следующих сказителей и народных музыкантов:

1. Mari Kilu,
2. Anne Vabarna,
3. Joosep Kotkas,
4. Peeter Piilpärk.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 25. juunil 1947.

- 1) Килу Мари;
- 2) Вабарна Анне;
- 3) Коткас Юозепа;
- 4) Пиильпярк Петера.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 25 июня 1947 г.

167. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Tallinna Tööstuskooli nr. 1 meistri Paul Laansoo autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Eduka ja kauaaegse töö eest Tallinna Tööstuskoolis nr. 1 meistrina autasustada sm. Paul Laansood Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 4. juulil 1947.

167. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении мастера Ремесленного училища № 1 г. Таллин тов. Лаансоо Пауля Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За успешную и долголетнюю работу мастером в Ремесленном училище № 1 г. Таллин, наградить тов. Лаансоо Пауля Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 4 июля 1947 г.

II.

168. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruse „Normeerimata tööpäevaga töötajate kohta“ punkti 6 muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Muuta Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 28. veebruari 1941 määruse nr. 338 „Normeerimata tööpäevaga töötajate kohta“ (ENSV T 1941, 26, 330) punkt 6 ja kehtestada see järgmises redaktsioonis:

„6. Normeerimata tööpäevaga töötajaile võib administratsioon anda peale korralise puhkuse veel täiendavat puhkust kuni 12 tööpäeva ulatuses kompensatsioonina töökoormuse ja üle tööaja töötamise eest.“

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees H. A l l i k.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 11. juunil 1947. Nr. 444.

168. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об изменении пункта 6 Постановления Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР «О работниках с ненормированным рабочим днем».

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Изменить пункт 6 Постановления Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 28 февраля 1941 года № 338 «О работниках с ненормированным рабочим днем» (Ведомости ЭССР 1941 г. № 26, ст. 330) и изложить этот пункт в следующей редакции:

«6. Работникам с ненормированным рабочим днем администрация может предоставлять, помимо очередного отпуска, дополнительный отпуск в пределах до 12 рабочих дней в качестве компенсации за нагрузку и работу во внеурочное время.»

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Г. A l l i k.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 11 июня 1947 г. № 444.

169. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni põhimääruse ja jahipidamise eeskirjade kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni põhimäärus vastavalt lisale nr. 1.
2. Kinnitada Jahipidamise eeskirjad Eesti NSV-s vastavalt lisale nr. 2.
3. Käesoleva määruse jõustumisega lugeda kehtetuks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus 22. juunist 1945 nr. 556 (ENSV T 1945, 25, 381).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 25. juunil 1947. Nr. 481.

Lisa nr. 1

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
25. juuni 1947 määruse nr. 481 juurde.

Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni põhimäärus.

1. Eesti NSV Riiklik Jahiinspeksioon asub Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures.

2. Eesti NSV Riiklik Jahiinspeksioon teostab põhiliselt järgmisi ülesandeid:

- a) teostab üldist järelevalvet jahimajanduse, jahitõunduse, jahispordi ja jahi-tõukoerakasvatuse üle Eesti NSV territooriumil;
- b) kontrollib kehtivate seaduste, määruste ja eeskirjade ning antud plaanide täitmist jahinduse alal ja kõikide asutiste ning organisatsioonide tegevust jahimajanduse, jahitõunduse ja jahispordi ning jahi-tõukoerakasvatuse alal;
- c) teostab kontrolli jahimajanduslike ettevõtete ja organisatsioonide tegevuse üle jahitõunduse toodete varumise alal;
- d) töötab välja ja esitab Eesti NSV Ministrite Nõukogule kinnitamiseks jahimajanduse, jahispordi ja mets-karusloomakasvatuse arendamise plaanid, määruste ja korralduste projektid jahieeskirjade, jahitähhtaegade ja muude jahimajanduse ja jahispordi küsimuste kohta;
- e) esitab kinnitamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogule riigi jahikaitse- ja keelupiirkondade rajoonid ning määrab jahikeelu üksikutele metsloomadele või lindudele;

169. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении положения о Государственной охотничьей инспекции и правил производства охоты в Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить положение о Государственной охотничьей инспекции при Совете Министров Эстонской ССР, согласно приложению № 1.
2. Утвердить правила производства охоты в Эстонской ССР, согласно приложению № 2.
3. Со вступлением в силу настоящего постановления считать недействительным постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 22 июня 1945 г. № 556 (Ведомости ЭССР 1945 г. № 25, ст. 381).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 25 июня 1947 г. № 481.

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 25 июня 1947 г. № 481.

Положение о Государственной охотничьей инспекции.

1. Государственная охотничья инспекция Эстонской ССР находится при Совете Министров Эстонской ССР.

2. Государственная охотничья инспекция Эстонской ССР осуществляет в основном следующие задачи:

- a) осуществляет общий надзор за охотничьим хозяйством, охотничьим промыслом, охотничьим спортом и развитием кровного охотничьего собаководства на территории Эстонской ССР;
- b) проверяет выполнение действующих законов, постановлений, правил и планов по охотничьему хозяйству и деятельности всех учреждений и организаций в части охотничьего хозяйства, охотничьего промысла, охотничьего спорта и состояния кровного охотничьего собаководства;
- в) производит контроль за деятельностью предприятий и организаций охотничьего хозяйства по заготовке продуктов охотничьего промысла;
- г) разрабатывает и представляет на утверждение Совету Министров Эстонской ССР планы развития охотничьего хозяйства, охотничьего спорта и пушного звероводства, проекты постановлений и распоряжений о правилах охоты, сроках охоты и о прочих вопросах охотничьего хозяйства и охотничьего спорта;
- д) представляет на утверждение Совету Министров Эстонской ССР районы государственных охотничьих заказников и заповедников, налагает запрет на охоту на отдельных зверей или птиц;

- f) vormistab lepingulistel alustel jahindusmaade kinnistamist riiklikkudele ja ühiskondlikkudele organisatsioonidele ning kontrollib lepinguliste kohustuste täitmist;
- g) jälgib jahipiletite seadusepärast väljaandmist;
- h) annab välja lubasid teaduslikuks jahiks ja elusate metsloomade ning lindude püügiks ja kaitse või jahikeelu alla arvatud loomade ja lindude laskmiseks;
- i) esitab ettenähtud korras proteste asutiste ja organisatsioonide tegevuse ning korralduse kohta, kes rikuvad jahimajanduse, jahitöõnduse, jahi- ning kalaspordi alal kehtivaid eeskirju;
- j) organiseerib vabatahtlikul alusel ühiskondlike jahiinspeksioone ja juhivad nende tegevust;
- k) töötab välja ja kinnitab ühiskondliku jahiinspeksiooni põhimääruse;
- l) määrab ja nõuab sisse seaduses ettenähtud korras trahve seadusevastase jahisaaduste kokkuostu ja hoidmise eest;
- m) määrab ja nõuab sisse seaduses ettenähtud korras trahve kuni 300 rublani kehtivate jahieeskirjade rikkumise eest, kui ei ole ettenähtud kriminaalvastutust. Sissenõutud trahvidest 50% läheb Riikliku Jahiinspeksiooni erisummade arvele;
- n) vormistab ja esitab materjalid kohtu- või uurimisorganitele jahieeskirjade rikkujate kriminaalkorras vastutusele võtmiseks.
3. Eesti NSV Riiklikul Jahiinspeksioonil on õigus jahimajanduse ja jahispordiga tegelevatelt ametkondadelt ja organisatsioonidelt nõuda plaanide, aruannete ja teiste andmete ning materjalide esitamist jahimajanduse, jahitöõnduse, jahispordi ja jahi-tõukoerakasvatuse alal.
4. Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni finantseeritakse riigieelarve korras ja ta allub finantsmajanduslikul alal Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsusele.
5. Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni tegevust juhivad Riikliku Jahiinspeksiooni ülem, kes määratakse ametisse ja vabastatakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt.
6. Ühiskondlikkude jahiinspeksioonide ülemate ja inspektorite ametisse määramine toimub Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni kinnitusele.
7. Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni töötajad kannavad kindlaksmääratud vormiriietust.
- e) оформляет на договорных началах предоставление и приписку охотничьих угодий государственным и общественным организациям и проверяет выполнение договорных обязательств;
- ж) следит за законностью выдачи охотничьих билетов;
- з) выдает разрешения на охоту в научных целях, на поимку живых зверей и птиц, и на стрельбу зверей и птиц, взятых под охрану или запрет;
- и) представляет в установленном порядке протоколы на деятельность и распоряжения учреждений и организаций, нарушающие правила, действующие по охотничьему хозяйству, охотничьему промыслу и охотничьему и рыболовному спорту;
- к) организует на добровольных началах общественные охотничьи инспекции и руководит их деятельностью;
- л) разрабатывает и утверждает положение об общественной охотничьей инспекции;
- м) налагает и взыскивает в установленном законом порядке штрафы за противозаконную закупку и хранение продуктов охоты;
- н) налагает и взыскивает в установленном законом порядке штрафы в размере до 300 рублей за нарушение действующих правил охоты в тех случаях, если эти нарушения не влекут за собой уголовной ответственности. Из суммы взысканных штрафов 50% поступает на счет специальных средств Государственной охотничьей инспекции;
- о) оформляет и представляет материалы судебным или следственным органам для привлечения к уголовной ответственности лиц, виновных в нарушении правил охоты.
3. Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР предоставлено право требовать от ведомств и организаций, занимающихся охотничьим хозяйством и охотничьим спортом, представления планов, отчетов и других данных и материалов по охотничьему хозяйству, охотничьему промыслу, охотничьему спорту и разведению кровного охотничьего собаководства.
4. Государственная охотничья инспекция Эстонской ССР финансируется в порядке государственного бюджета и в финансово-хозяйственной части подчиняется Управлению Делами Совета Министров Эстонской ССР.
5. Деятельностью Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР руководит начальник Государственной охотничьей инспекции, назначаемый на должность и освобождаемый от должности Советом Министров Эстонской ССР.
6. Назначение на должность начальников и инспекторов общественных охотничьих инспекций производится по утверждению Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР.
7. Работники Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР имеют форменную одежду установленного образца.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Lisa nr. 2
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
25. juuni 1947 määruse nr. 481 juurde.

Jahipidamise eeskirjad Eesti NSV-s.

I. Üldeeskirjad.

1. Jahipidamiseks loetakse tegevus, mille eesmärgiks on vabas looduses elunevate jahiloomade ja lindude surmamine, tabamine, püüdmine ja jälitamine.

2. Jahipidamisega võrdseks loetakse viibimine jahialade piirides väljaspool üldiseks kasutamiseks ettenähtud teid jahikoeraga, püssiga, püünistega või muude vahenditega jahisaagi saamise eesmärgil.

3. Jahialadeks loetakse kõik maa-alad ja veekogud.

4. Jahialad jagunevad:

- a) jahialad üldiseks kasutamiseks;
- b) riiklikkudele ja ühiskondlikkudele organisatsioonidele kinnistatud jahimajandid sportlikuks ja töenduslikuks otstarbeks ning teaduslik-uurimise ja katse-jahimajandid;

c) jahikaitse-piirkonnad;

d) jahikeelu-piirkonnad.

5. Kinnistatud jahimajandite kasutada andmine riiklikkudele ja ühiskondlikkudele organisatsioonidele toimub Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni poolt lepingute alusel.

6. Riiklikud jahikaitse- ja keelupiirkonnad määratakse kindlaks ja kinnistatakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni ja Eesti NSV Kehakultuuri- ja Spordikomitee Vabariikliku Jahiseksiooni ettepanekul.

Kinnistatud jahimajandite administratsioon võib neile eraldatud jahimaa-aladel määrata kaitsepiirkondi ja esitada need kinnitamiseks Eesti NSV Riiklikule Jahiinspeksioonile.

7. Jahipidamine selleks ettenähtud maa-aladel ja veekogudel võib toimuda ainult eriseadustes ettenähtud asutiste või organisatsioonide poolt väljantud ja riigimaksuga maksustatud jahipiletite alusel.

8. Õigust iseseisvalt jahti pidada omavad kõik kodanikud, kes on saanud 18 a. vanaks ja kes omavad jahipiletit.

Isikud 16. kuni 18. eluaastani võivad jahti pidada ainult täiskasvanud ja kogunud jahimeestega koos ja nende täielikul vastutusel.

9. Jahikogemusi mitteomavate ja alla 18 aasta vanuste isikute õpetamine ning kasvatamine peab toimuma kahe kogunud jahimehe vastutusel.

10. Jahimajanduse arendamise ja jahiloomade ning lindude eest hoolitsemise ja nende kasvatamise huvides on Eesti NSV Riiklikul Jahiinspeksioonil õigus piirata või keelata jahipidamist teatavate jahiloomade ja lindude liigile ja muuta kinni-

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 25 июня 1947 г. № 481.

Правила производства охоты в Эстонской ССР.

1. Общие правила.

1. Охотой считается деятельность, целью которой является умерщвление, схватывание, ловля и преследование дичи.

2. К охоте приравнивается пребывание в пределах охотничьих угодий, вне предусмотренных для общего пользования дорог, с охотничьими собаками, с ружьем, с ловушками или с прочими средствами в целях получения охотничьей добычи.

3. Охотничьими угодьями считаются все земельные участки и водоемы.

4. Охотничьи угодья делятся на:

- a) охотничьи угодья для общего пользования;
- b) приписные охотничьи хозяйства: спортивные, промысловые, научно-исследовательские и опытные, закрепленные за государственными и общественными организациями;
- в) заказники;
- г) заповедники.

5. Предоставление приписных охотничьих угодий в пользование государственным и общественным организациям производится Государственной охотничьей инспекцией Эстонской ССР на основании договоров.

6. Районы государственных охотничьих заказников и заповедников устанавливаются и утверждаются Советом Министров Эстонской ССР по предложению Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР и Республиканской охотничьей секции Комитета по делам физкультуры и спорта Эстонской ССР.

Администрация приписных охотничьих хозяйств может устанавливать на отведенных ей охотничьих угодьях районы заказников и представлять их на утверждение Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР.

7. Охоту на предусмотренных для этой цели земельных участках и водоемах можно производить только на основании оплаченных госпошлиной охотничьих билетов, выданных учреждениями и организациями, предусмотренными в особых законах.

8. Право на самостоятельную охоту имеют все граждане, достигшие 18-летнего возраста и имеющие охотничьи билеты.

Лица от 16 до 18-летнего возраста могут производить охоту только вместе с взрослыми и опытными охотниками на их полной ответственности.

9. Учение и воспитание лиц, не имеющих опыта по охоте, а также лиц, не достигших 18-летнего возраста, должно производиться на ответственности двух опытных охотников.

10. В интересах развития охотничьего хозяйства, ухода за дичью и выращивания дичи Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР предоставляется право ограничить или запретить охоту на определенные виды дико живущих

tatud jahipidamise tähtaegu 15 päeva piirides, kooskõlastatult Eesti NSV Kehakultuuri- ja Spordikomitee jahisektsiooniga.

11. Jahipidamine riiklikkudes jahikaitse- ja keelupiirkondades jahikeelu alla pandud jahiloomadele ja lindudele võib toimuda teaduslik-uurimise, suguvahekordade reguleerimise ja teisteks eriotstarveteks ainult Eesti NSV Riikliku Jahiinspektsiooni eriloal.

12. Kinnistatud jahimajandite administratsioon on kohustatud määrama kindlaks jahipidamise viisid ja eeskirjad kooskõlas käesolevate eeskirjadega, kooskõlastama need Eesti NSV Riiklikus Jahiinspektsioonis ning viima need jahimeeste massideni.

13. Jahiõiguslased on kohustatud jahil olles kaasas kandma jahipiletit ja seda ette näitama jahijärelevalve teostajatele.

II. Jahiloomad ja jahipidamise tähtajad.

14. Jahiloomadeks loetakse alljärgnevad vabas looduses elunevad loomad ja linnud:

a) Kasulikud jahiloomad:

pöder (*Alces alces* L.), hirm (*Cervus elaphus* L.), metskits ja sokk (*Capreolus capreolus* L.), metssiga (*Sus scrofa* L.), jänes (hall ja valge — *Lepus europaeus* Pall. ja *Lepus variabilis* Pall.), määr ehk mäger (*Meles meles* L.), nugis (*Martes martes* L.), orav (*Sciurus vulgaris* L.), lendorav (*Sciuropterus ruscicus* Tiedem.), metsis ehk mõtus (*Tetrao urogallus* L.), teder (*Lyrurus tetrax* L.), rabakana (*Lagopus lagopus* L.), laanepüü (*Tetrastes bonasia* L.), põldpüü (*Perdix perdix* L.), põldvutt (*Coturnix coturnix* L.), toonekurg (valge ja must — *Ciconia ciconia* L. ja *Ciconia nigra* L.), haigrud (perekond *Ardea* L.), hüüp (*Botaurus stellaris* L.), metsluigid (perek. *Cygnus* Bechst.), metshaned (perek. *Anser* Briss.), lagled (perek. *Branta* Scop.), ristpardid (perekond *Tadorna* Flem.), metspardid (perek. *Anas* L.), luitsnokkpart (*Spatula clypeata* L.), vardid (perek. *Nyroca* Flem.), sõtkas (*Bucephala clangula* L.), aul (*Clangula hyomalis* L.), vaerad (perek. *Melanitta* Boie), hahad (perek. *Somateria* Leach.), kosklad (perek. *Mergus* L.), kormoranid (perek. *Phalacrocorax* Briss.), pütid (perek. *Podiceps* Lath.), kaurid (perek. *Columba* L.), kõik rüütlasted ehk nepid (sugukond *Charadriidae*), kõik alklasted (sugukond *Alcidae*), sookurg (*Megalornis grus* L.), kõik rookanalased (sugukond *Rallidae*) ja kõik kakulised (selts *Striges*), välja arvatud lumekakk (*Nyctea nyctea* L.) ja kassikakk (*Bubo bubo* L.).

b) Kahjulikud jahiloomad:

karu (*Ursus arctos* L.), hunt (*Canis lupus* L.), ilves (*Lynx lynx* L.), rebane (*Vulpes vul-*

zverey и птиц и изменить сроки охоты в пределах 15 дней, согласованных с Охотничьей секцией Комитета по делам физкультуры и спорта Эстонской ССР.

11. Охота в районах государственных заказников и заповедников на запретную дичь может производиться только по особым разрешениям Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР для научно-исследовательских целей, для регулирования половых отношений и для других специальных целей.

12. Администрация приписных охотничьих хозяйств обязана установить способы и правила производства охоты в соответствии с настоящими правилами, согласовать их с Государственной охотничьей инспекцией Эстонской ССР и довести их до массы охотников.

13. Лица, имеющие право производить охоту, обязаны иметь на охоте при себе охотничий билет и предъявлять таковой лицам, осуществляющим надзор за охотой.

II. Дичь и сроки производства охоты.

14. Дичью считаются нижеследующие дикие животные и птицы:

a) полезная дичь:

Лось (*Alces alces* L.), козуля (*Cervus elaphus* L.), дикая коза и дикий козел (*Capreolus capreolus* L.), кабан (*Sus scrofa* L.), заяц, серый и белый (*Lepus europaeus* Pall. и *Lepus variabilis* Pall.), барсук (*Meles meles* L.), куница (*Martes martes* L.), белка (*Sciurus vulgaris* L.), летучая белка (*Sciuropterus ruscicus* Tiedem.), глухарь (*Tetrao urogallus* L.), тетерев (*Lyrurus tetrax* L.), куропатка белая (*Lagopus lagopus* L.), рябчик (*Tetrastes bonasia* L.), куропатка серая (*Perdix perdix* L.), перепелка (*Coturnix coturnix* L.), аист (белый и черный — *Ciconia ciconia* L. и *Ciconia nigra* L.), цапли (семейство *Ardea* L.), выпь обыкновенная (*Botaurus stellaris* L.), лебеди дикие (семейство *Cygnus* Bechst.), гуси дикие (семейство *Anser* Briss.), казарки (семейство *Branta* Scop.), пеганки (семейство *Tadorna* Flem.), дикие утки (семейство *Anas* L.), широконоска (*Spatula clypeata* L.), нырки (семейство *Nyroca* Flem.), гоголь (*Bucephala clangula* L.), морянки (*Clangula hyomalis* L.), турланы (семейство *Melanitta* Boie), гаги (семейство *Somateria* Leach.), крохали (семейство *Mergus* L.), бакланы (семейство *Phalacrocorax* Briss.), поганки (*Podiceps* Lath.), гагары (семейство *Columba* L.), дикие голуби (семейство *Columba* L.), все кулики (род *Charadriidae*), все чистиковые (род *Alcidae*), журавль (*Megalornis grus* L.), все пастушковые (род *Rallidae*), все совиные (порода *Striges*), за исключением белой совы (*Nyctea nyctea* L.) и филинов (*Bubo bubo* L.);

б) вредная дичь:

Медведь (*Ursus arctos* L.), волк (*Canis lupus* L.), рысь обыкновенная (*Lynx lynx*

pes L.), kärp (*Mustela erminea* L.), tõhk (*Putorius putorius* L.), nirk (*Mustela nivalis* L.), naarits (*Putorius lutreola* L.), lahits (*Martes foina* Erxl.), saarmas (*Lutra lutra* L.), hüljes (sugukond Phocidae), kõik kullilised (selts Accipitres), lumekakk (*Nyctea nyctea* L.), kassikakk (*Bubo bubo* L.), kõik vareslased (sugukond Corvidae), varblased (perek. *Passer* Koch) ja kadakarästas (*Turdus pilaris* L.).

15. Jahipidamine on keelatud:

- a) põtradele (*Alces alces* L.), hirvedele (*Cervus elaphus* L.), lendoravaile (*Sciuropterus russicus* Tiedem.), emamõtustele (*Tetrao urogallus* L.), ematrededele (*Lyrurus tetrix* L.), välja arvatud noored ematreded, kelledele jahipidamine on lubatud 15. augustist kuni 14. septembrini, valgetele ja mustadele toonekurgedele (*Ciconia ciconia* L. ja *Ciconia nigra* L.), kõigile kakulistele (selts *Striges*), välja arvatud lumekakk (*Nyctea nyctea* L.) ja kassikakk (*Bubo bubo* L.), ning samuti kõigile lindudele, keda jahiloomade hulka pole arvatud — kogu aasta kestel;
- b) metssookudele (*Capreolus capreolus* L.) 1. oktoobrist kuni 30. juunini;
- c) metskitsedele (*Capreolus capreolus* L.) 15. novembrist kuni 30. septembrini;
- d) jänestele (*Lepus europaeus* L. ja *Lepus variabilis* Pall.) 1. märtsist kuni 30. septembrini. Riiklik Jahiinspeksioon võib erandina lubada maavaldajail jäneseid maha lasta igal ajal viljapuu-, ilu- ning taimeaedades ja puukoolides, kusjuures jahikeelu ajal lastud jäneste liha müük ja edasitoimetamine on keelatud;
- e) mäkradele (*Meles meles* L.) 1. jaanuarist kuni 14. augustini;
- f) rebastele (*Vulpes vulpes* L.) 15. märtsist kuni 15. oktoobriini;
- g) nugistele (*Martes martes* L. ja *Martes foina* Erxl.) ning oravaile (*Sciurus vulgaris* L.) 15. märtsist kuni 30. novembrini;
- h) isamõtustele (*Tetrao urogallus* L.) 15. maist kuni 31. märtsini;
- i) tedrekukkedele (*Lyrurus tetrix* L.) ja tedrekuningaile (*Tetrao hybridus* Sparrm.) 1. detsembrist kuni 14. aprillini ja 1. juunist kuni 14. augustini;
- j) metskurvitsaile (*Scolopax rusticola* L.) 15. maist kuni 14. augustini;
- k) rabakanadele (*Lagopus lagopus* L.) 1. novembrist kuni 14. augustini;
- l) laanepüüdele (*Tetrastes bonasia* L.) 15. jaanuarist kuni 14. augustini;
- m) põldpüüdele (*Perdix perdix* L.) ja põldvuttidele (*Coturnix coturnix* L.) 1. novembrist kuni 14. septembrini;
- n) sookurgedele (*Megalornis grus* L.), hallhanele (*Anser anser* L.) ja emahakkadele (perek. *Somateria* Leach.) 1. detsembrist kuni 31. juunini;

L.), lисица (*Vulpes vulpes* L.), горноста́й (*Mustela erminea* L.), хорек обыкновенный (*Putorius putorius* L.), ласка (*Mustela nivalis* L.), норка (*Putorius lutreola* L.), горноста́й (*Martes foina* Erxl.), выдра (*Lutra lutra* L.), тюлень (род Phocidae), все виды ястребов (порода Accipitres), белая сова (*Nyctea nyctea* L.), филин (*Bubo bubo* L.), все виды ворон (род Corvidae), воробьи (семейство *Passer* Koch) и дрозд можжевельник (*Turdus pilaris* L.).

15. Охота запрещена:

- a) на лосей (*Alces alces* L.), козуль (*Cervus elaphus* L.), летучих белок (*Sciuropterus russicus* Tiedem.), глухарей-самок (*Tetrao urogallus* L.), тетерок (*Lyrurus tetrix* L.), за исключением молодых тетерок, на которых охота разрешена с 15 августа до 14 сентября; на белых и черных аистов (*Ciconia ciconia* L. и *Ciconia nigra* L.), на все совиные (порода *Striges*), за исключением белой совы (*Nyctea nyctea* L.) и филинов (*Bubo bubo* L.), а также на все птицы, не включенные в перечень дичи, — в течение всего года;
- б) на диких козлов (*Capreolus capreolus* L.) с 1 октября до 30 июня;
- в) на диких коз (*Capreolus capreolus* L.) с 15 ноября до 30 сентября;
- г) на зайцев (*Lepus europaeus* L. и *Lepus variabilis* Pall.) с 1 марта до 30 сентября. По решению Государственной охотничьей инспекции в виде исключения могут землепользователи стрелять зайцев во всякое время в фруктовых садах, садах и насаждениях и в древесных питомниках, причем продажа и переправка мяса и шкур зайцев, застреленных в запрещенное время, запрещается;
- д) на барсуков (*Meles meles* L.) с 1 января до 14 августа;
- е) на лисиц (*Vulpes vulpes* L.) с 15 марта до 15 октября;
- ж) на куницу (*Martes martes* L. и *Martes foina* Erxl.) и на белок (*Sciurus vulgaris* L.) с 15 марта до 30 ноября;
- з) на глухарей-самцов (*Tetrao urogallus* L.) с 15 мая до 31 марта;
- и) на тетерева-косача (*Lyrurus tetrix* L.) и тетерева-межняка (*Tetrao hybridus* Sparrm.) с 1 декабря до 14 апреля и с 1 июня до 14 августа;
- к) на вальдшнепов (*Scolopax rusticola* L.) с 15 мая до 14 августа;
- л) на белых куропаток (*Lagopus lagopus* L.) с 1 ноября до 14 августа;
- м) на рябчиков (*Tetrastes bonasia* L.) с 15 января до 14 августа;
- н) на серых куропаток (*Perdix perdix* L.) и перепелок (*Coturnix coturnix* L.) с 1 ноября до 14 сентября;
- о) на журавлей (*Megalornis grus* L.), серых гусей (*Anser anser* L.) и гак-самок (семейство *Somateria* Leach) с 1 декабря до 31 июля;

- o) raba- ja põldhanedele, suur- ja väike-laukhanedele (perek. *Anser* Briss.), lagledede (perek. *Branta* Scop.) ja isatutkastele ehk riiukukkedele (*Uhlomachus pugnax* L.) 1. juunist kuni 24. juulini;
- p) kauridele (perek. *Colymbus* L.), tutt- ja punapeavartidele (*Nyroca fuligula* L. ja *Nyroca ferina* L.), tõmmuvaerastele (*Oidemia fusca* L.), ristpartidele (perek. *Tadorna* Fl.) ja ematutkastele 1. maist kuni 24. juulini;
- r) metstuvidele (perek. *Columba* L.), metspartidele (sinikaelpart, piilpart, rägapart, rääkspart, pahlsabapart — perek. *Anas* L.), luitsnokk-partidele (perek. *Spatula* Boie), koovitajale (perek. *Numenius* Briss.), kiivitajale (*Vanellus vanellus* L.) ja kõigile eelnimetamata rüütlastele ehk neppidele (suguk. *Charadriidae*) ja kõigile rookanalastele (suguk. *Rallidae*) 1. detsembrist kuni 24. juulini, välja arvatud meres, meres asetsevail saartel ning mererandades elutsevad viupardid (*Anas penelope* L.), valgesilmvardid (*Nyroca nyroca* L.), merivardid (*Nyroca marila* L.), sõtkad (perek. *Bucephala* Baird.), aulid (perek. *Clangula* Leach.), mustvaerased (*Oidemia nigra* L.), isahahad (perek. *Somateria* Leach.), kosklad (perek. *Mergus* L.), kormoranid (perek. *Phalacrocorax* Briss.) ja pütid (perek. *Poticeps* Lath.), kelledele jahipidamine on keelatud 25. maist kuni 24. juulini;
- s) metsluikedele (perek. *Cygnus* Bechst.) 15. maist kuni 24. juulini;
- t) kõigile teistele loendamata kasulikkudele jahiloomadele 1. jaanuarist kuni 24. juulini.

16. Jahipidamine isastele metspartidele (sinikaelpart, piilpart, rägapart, rääkspart, pahlsabapart ja luitsnokkpart) on lubatud 1. aprillist kuni 14. maini.

17. Jahipidamine metskitsedele, sokkudele, mõtustele, karudele ja metssigadele võib toimuda Eesti NSV Riikliku Jahiinspektsiooni eriloal.

18. Jahikeeluajal ja loata jahipidamise tagajärjel saadud loomade ja lindude liha ning nende saaduste ost-müük on keelatud.

Jahipileteid omavil isikuil on keelatud müüa ja hoida metsloomi ja linde alates 10. päevast pärast jahikeeluaaja algust.

Karusloomade ja nende saaduste, kelledele on jahipidamine keelatud, ost-müük ja hoidmine on keelatud terve aasta jooksul.

III. Jahipidamise viisid.

19. Jahipidamine üldiselt kasutamisele kuuluvatel maa-aladel, samuti sportlikkude ja töönduslikkude jahimajandite maa-aladel on lubatud püssiga, jahikoeraga või ilma, kujudega, profiilidega, lippudega ja peibutamisinõudega.

20. Ajujaht võib teostada ainult jahimajandi administratsiooni loal ja juhtimisel.

- n) на гуменников, казарок белолобых и казарок малых белолобых (семейство *Anser* Briss.), казарок белошеких (семейство *Branta* Scop.) и на турихтанов-самцов (*Uhlomachus pugnax* L.) с 1 июня до 24 июля;
- p) на гагар (семейство *Colymbus* L.), гернелей хохлатых и нырков красноголовых (*Nyroca fuligula* L. и *Nyroca ferina* L.), турпанов (*Oidemia fusca* L.), пеганок (семейство *Tadorna* Fl.) и турухтанов-самок с 1 мая до 24 июля;
- c) на лесных голубей (семейство *Columba* L.), диких уток (кряква, чирок, чирок-свистунок, чирок-трескунок, утка серая шилохвост — семейство *Anas* L.), широконосок (семейство *Spatula* Boie), кроншнепов (семейство *Numenius* Briss.), пугалиц (*Vanellus vanellus* L.), на все виды неупомянутых куликов (род *Charadriidae*), и на все виды пастушковых (род *Rallidae*) с 1 декабря до 24 июля, за исключением живущих на море, на островах и морских берегах свиязей (*Anas penelope* L.), нырков белоглазых (*Nyroca nyroca* L.), чернетей морских (*Nyroca marila* L.), гоголей (семейство *Bucephala* Baird.), морянок (семейство *Clangula* Leach.), синьг (*Oidemia nigra* L.), гог-самцов (семейство *Somateria* Leach.), крохотей (семейство *Mergus* L.), бакланов (семейство *Phalacrocorax* Briss.) и поганок (семейство *Poticeps* Lath.), охота на которых запрещена с 25 мая до 24 июля;
- t) на диких лебедей (семейство *Cygnus* Bechst.) с 15 мая до 24 июля;
- у) на другую, неперечисленную полезную дичь с 1 января до 24 июля.

16. Охота на диких уток-самцов (кряква, чирок, чирок-свистунок, чирок-трескунок, утка серая шилохвост и широконоски) разрешается с 1 апреля до 14 мая.

17. Охота на диких коз и козлов, глухарей, медведей и кабанов разрешается по специальному разрешению Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР.

18. Запрещается покупка-продажа мяса и продуктов зверей и птиц, добытых в запрещенные сроки и в результате браконьерства.

Лицам, имеющим охотничьи билеты, запрещается продавать и хранить диких зверей и птиц, начиная с 10 дня после начала запрещенного срока охоты.

Продажа, покупка и хранение пушных зверей и птиц, на которых запрещается охота, запрещено в течение всего года.

III. Способы производства охоты.

19. Охота на территории общего пользования, а также на территории спортивных и промысловых охотничьих хозяйств, разрешается с ружьем, с охотничьей собакой и без собаки, с чучелами, с профилями, с флажками и с манком.

20. Облавная охота устраивается только под руководством и по разрешению администрации охотничьего хозяйства.

21. Üldiselt on keelatud:

- a) kasulikkude lindude munade korjamine ja pesade rüüstamine, noorte karusloomade välja-kaevamine ja väljasuitsetamine ning nende koobaste rüüstamine, samuti teiste siin nime- tamata isepüüdvate riistade tarvitamine, mis takistavalt mõjub jahiloomade ja lindude loo- mulikule arenemisele ja sigivusele;
- b) loomade või lindude tapmine või püüdmine üldsusele ohtlikkude abinõudega, iselaskjate, püüniste, silmuste, lõksude, sõlmede ja paelte ülesseadmise, aukude kaevamine ja igasuguste mürkide tarvitamine;
- c) loomade ja lindude tapmine või püüdmine öösel söödalt ja kui nad on abitus seisukorras, jahirelvade asemel tarvitada sõjaväes tarvi- tusele võetud tulirelvi ja lahingupadruneid ning helisumbutajaid, sokkude ja metskitsede lask- mine haavlitega alla 4,5 mm;
- d) siltide, teadaannete ja tunnusmärkide rikku- mine või hävitamine, mis on üles seatud jahi- aladel;
- e) kergestisüttivast materjalist (paberist, riidest jne.) valmistatud troppide kasutamine jahil, mis võivad tekitada metsa- ja turbapinnase kahjutulesid;
- f) jahipidamine asulates ja hoonete vahetus läheduses.

22. Kahjulikkude röövloomade ja lindude hävita- mine, välja arvatud kaitse alla võetud röövloomad ja linnud, on lubatud kogu aasta jooksul. Jahipida- mine neile üldistel jahikeeluaegadel võib toimuda organiseeritult vastava asutise või organisatsiooni korraldusel.

23. Kinnistatud jahimajandites, kaitse- ja keelu- piirkondades röövloomade vastu võitlemine on vas- tava organisatsiooni otsene ülesanne, kellele jahi- majand kinnistatud. Üldiseks kasutamiseks olevatel jahialadel röövloomade vastu võitlemist korraldavad valla täitevkomitee maaosakonnad ja ühiskondlik jahiinspeksioon.

24. Koerad ja kassid, kes hulguvad jahialadel ilma järelevalveta, loetakse röövloomadeks ja kuu- luvad hävitamisele.

Jahi- ja muud tõugu koeri, kes hulguvad jahi- aladel ilma peremeheta ja kannavad registreerimis- märki või kaelarihma omaniku nimesildiga või ilma nendeta, kuid on teada, kellele nad kuuluvad, ei loeta hulkuvateks ega kuulu hävitamisele, kuid nende omanikud võetakse vastutusele jahieeskirjade rikkumise pärast.

25. Koertega jahipidamine on keelatud ajavahe- mikul 1. märtsist kuni 24. juulini, välja arvatud linnukoerte õpetamine püssita alates 15. juulist ja hagijate õpetamine püssita alates 1. septembrist ning kütkes koertega metskurvitsate, tedrekukkede ja isamõtuste ülesotsimiseks ning haavatud sokkude jälitamiseks.

Hagijate kasutamine pardijahil on keelatud.

21. В общем запрещается:

- a) истреблять гнезда полезных птиц и выни- мать из них яйца, выкапывать и выкуривать молодняк пушных зверей и истреблять норы, а также пользоваться другими, неупомяну- тыми самоловными орудиями, препятствую- щими нормальному развитию и плодови- тости дичи;
- б) умерщвлять и ловить зверей или птиц средствами, опасными для общественности, устанавливать самострелы, ловушки, петли, капканы, узлы и веревки, рыть ямы и поль- зоваться ядами;
- в) умерщвлять и ловить зверей и птиц ночью на корму, находящихся в безпомощном со- стоянии, пользоваться вместо охотничьего оружия огнестрельным оружием военного обра- зца и боевыми патронами и звукозаглу- шителями, стрелять дикими козлов и коз дробью меньше 4,5 мм;
- г) портить и уничтожать установленные на охотничьих угодьях вывески, объявления и опознательные знаки;
- д) пользоваться на охоте пыжами, изготовлен- ными из легко воспламеняющегося мате- риала (бумаги, ткани и т. д.), которые могут вызвать пожары леса и торфяных земель;
- е) производить охоту внутри селений и в не- посредственной близости строений.

22. Истребление вредных хищных зверей и птиц разрешается круглый год, за исключением запретных хищных зверей и птиц. Охота на них в запрещенные сроки может производиться органи- зованно по распоряжению соответствующего учреждения или организации.

23. Борьба против хищных зверей в приписных охотничьих хозяйствах, в заказниках и заповед- никах является непосредственной задачей соот- ветствующей организации, к которой приписано хозяйство. На охотничьих угодьях, подлежащих общему пользованию, борьба против хищных зверей организуется земельными отделами воли- полкомов и общественной охотничьей инспекцией.

24. Бродящие на охотничьих угодьях безпри- зорные собаки и кошки считаются хищными и подлежат истреблению.

Безпризорные охотничьи и других пород собаки, бродящие на охотничьих угодьях, но имеющие значок о регистрации или ошейник с фамилией владельца или же без таковых, но известно, кому они принадлежат, не считаются бродячими и не подлежат истреблению, но их владельцы привлекаются к ответственности за на- рушение правил охоты.

25. Охота с собаками запрещена в период с 1 марта до 24 июля, за исключением обучения легавых собак без ружья начиная с 15 июля, гон- чих собак без ружья начиная с 1 сентября и с собаками на ремне для разыскания подстреленных вальдшнепов, тетеровов-косачей, глухарей-самцов и для преследования раненых диких козлов.

Пользование гончими собаками на охоте на уток запрещается.

IV. Järelevalve.

26. Üldist kontrolli ja järelevalvet jahipidamise üle teostab Eesti NSV Riiklik Jahiinspeksioon.

27. Organisatsioonid, kellelele jahimajandid kinnistatud, on kohustatud selle maa-ala territooriumil organiseerima jahinduse järelevalvet alalise jahivalve näol Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni nõuete kohaselt.

28. Üldiseks kasutamiseks ettenähtud jahialadel jahinduse järelevalvet organiseeritakse valla täitevkomitee maaosakondade ja ühiskondlikkude jahinspeksioonide poolt Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni juhiste kohaselt.

29. Järelevalvet kohapeal jahipidamise eeskirjadest ja tähtaegadest kinnipidamise üle ja aktide vormistamist nende rikkumiste kohta ning neile aktidele seadusliku käigu andmist teostavad:

- a) jahindus- ja jahispordi ning metsakaitse inspektorid;
- b) jahimajandite, kaitse- ja keelupiirkondade administratsioon, kontrolörid ja jahivalve;
- c) metsakaitse administratsioon ja metsavalveametkond;
- d) ühiskondlikud jahindusinspektorid;
- e) miilitsaorganid;
- f) varumisorganisatsioonide administratsioon ja jahivalve;
- g) valla täitevkomitee liikmed.

30. Ühiskondlikkude ja organisatsioonide jahindusinspektorite määramine kooskõlastatakse Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooniga, kes neid ka varustab vastava tõendiga.

31. Karusnahavarumise organisatsioonide tegevuse üle jahindustoodete kokkuostu ja varumise alal teostavad kontrolli varumisinspektorid, Eesti NSV Riiklik Jahiinspeksioon ja jahinspektorid.

V. Vastutus.

32. Kinnistatud jahimajandite, kaitse- ja keelupiirkondade jahindustegevuse ja põhiliste eeskirjade täitmise eest vastutab organisatsiooni administratsioon, kellele maa-ala kinnistatud.

33. Isikuid, kes teostavad jahipidamist keelatud kohtades, keelatud ajal või keelatud viisil või riistadega, karistatakse Kriminaalkoodeksi § 86¹ järgi.

34. Süüdlastelt jahieskirjade rikkumise pärast nõutakse sisse tsiviilhagi esitamise korras kahjud tapetud või püütud jahiloomade ja lindude eest käesolevatele eeskirjadele lisandatud kahjutasu takside järgi.

35. Kahjutasu nõude esitamise õigus organisatsioonidele kinnistatud jahimajandis, kaitse- ja keelupiirkondades kuulub nende organisatsioonide administratsioonile, kõigil teistel juhtudel Eesti NSV Riiklikule Jahiinspeksioonile.

IV. Надзор за охотой.

26. Общий контроль и надзор за охотой производится Государственной охотничьей инспекцией Эстонской ССР.

27. Организации, за которыми закрепляются охотничьи хозяйства, обязаны организовать на территории этих хозяйств надзор за охотой в виде постоянного охотничьего контроля в соответствии с требованиями Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР.

28. На охотничьих угодьях, предусмотренных для общего пользования, организуется надзор за охотой земельными отделами волисполкомов и общественными охотничьими инспекциями по инструкциям Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР.

29. Надзор за охотой на местах и за соблюдением правил и сроков охоты и оформление актов о нарушениях этих правил и сроков и дачу этим актам законного хода производят:

- a) инспектора по охоте и охотничьему спорту, инспектора по лесоохране;
- b) администрации, контролеры и охотничий контроль охотничьих хозяйств, заказников и заповедников;
- в) лесная администрация и лесная стража;
- г) общественные инспектора по охоте;
- д) органы милиции;
- е) администрации и охотничий контроль заготовительных организаций;
- ж) члены волисполкомов.

30. Назначение общественных инспекторов по охоте и инспекторов по охоте от организаций согласовывается с Государственной охотничьей инспекцией Эстонской ССР, которая выдает им соответствующие удостоверения.

31. Контроль за деятельностью организации по заготовке пушнины и меха в части закупки и заготовки охотничьих продуктов производится инспекторами по заготовкам, Государственной охотничьей инспекцией Эстонской ССР и инспекторами по охоте.

V. Ответственность.

32. Ответственность за охотничью деятельность приписных охотничьих хозяйств, заказников и заповедников и за выполнение основных правил возлагается на организации, за которыми закреплены охотничьи угодья.

33. Лица, производящие охоту в запрещенных местах, в запрещенные сроки или запрещенными способами или орудиями, привлекаются к ответственности по ст. 86¹ Уголовного Кодекса.

34. С виновных в нарушении правил охоты убытки за умерщвленных или пойманных зверей и птиц взыскиваются в порядке предъявления гражданского иска по приложенным к настоящим правилам тарифам возмещения убытков.

35. Право предъявления иска к взысканию убытков в приписных охотничьих хозяйствах, заказниках и заповедниках предоставляется администрации этих организаций, во всех других случаях Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР.

36. Kahjutasuna saadud summad kulutatakse jahimajanduse arendamiseks ja isikute premeerimiseks, kes on avastanud jahieeskirjade rikkumisi.

37. Isikuil, kes teostavad järelevalvet jahieeskirjade täitmise üle, on õigus jahieeskirjade rikkujaid kinni pidada ja kuni isiku ja jahipidamise õiguse kindlakstegemiseni neilt ajutiselt ära võtta jahirelvi, püügiriistu ja jahisaadusi.

38. Ebaseadusliku jahipidamise tagajärjel saadud jahisaadused kuuluvad kohustuslikule äraandmisele varumisorganisatsioonidele, jahipidamise puhul teistele organisatsioonidele kinnistatud maa-aladel või kaitse- ja keelupiirkondades aga nende organisatsioonide administratsioonile.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrusega 25. juunist 1947 nr. 481 kinnitatud jahipidamise eeskirjade p. 34 juurde.

Kahjutasu taksid seadusevastaselt tapetud või vigastatud jahiloomade eest.

1. Põdravasikad, hirvede ja metskitsede talled	Rbl. 5 000.—
2. Põder või hirv	„ 10 000.—
3. Karu	„ 2 000.—
4. Metskits ja mets siga	„ 2 500.—
5. Sokk ja nugis	„ 2 000.—
6. Rebane	„ 1 000.—
7. Emamõtus ja faasan	„ 500.—
8. Isamõtus, emateder, rabakana, metsluik, toonekurg, sookurg, naarits ja määr	„ 250.—
9. Metshani, lagle, haigur, hahk, jänes ja kärp	„ 200.—
10. Mets- ja meripart, metskurvits, metstuvi, koovitaja, põldvutt, meri- ja kalakotkas, hüüp, nirk ja kaitsealuseks tunnustatud kakulised ja kullilised	„ 100.—
11. Kõikide teistes punktides nimetatamata jahiloomade eest, välja arvatud kaitsealusteks tunnustamata kahjulikud jahiloomad	„ 50.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

36. Сумма, полученная от возмещения убытков, расходуется для развития охотничьего хозяйства и для премирования лиц, обнаруживших нарушения правил охоты.

37. Лицам, производящим охотничий контроль за выполнением правил охоты, предоставляется право задерживать нарушителей этих правил и до установления личности и права на производство охоты, временно отбирать от них охотничье оружие, средства и продукты охоты.

38. Продукты охоты, полученные в результате незаконной охоты, подлежат обязательной сдаче заготовительным организациям, в случае же охоты на угодьях, приписанных к другим организациям, или в районах охотничьих заказников и заповедников, — администрациям этих организаций.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Приложение

к п. 34 правил производства охоты, утвержденных постановлением Совета Министров Эстонской ССР от 25 июня 1947 г. № 481.

Размеры штрафа за незаконное умерщвление или повреждение дичи.

1. Телята лосей, козуль и диких коз	Руб. 5 000.—
2. Лось и козуля	„ 10 000.—
3. Медведь	„ 2 000.—
4. Дикая коза или кабан	„ 2 500.—
5. Дикая коза и куница	„ 2 000.—
6. Лисица	„ 1 000.—
7. Глухарка и самка фазана	„ 500.—
8. Глухарь, тетерка, белая куропатка, дикий лебедь, аист, журавль, норка и барсук	„ 250.—
9. Дикая морская утка, вальдшнеп, дикий голубь, кулик, перепелка, морской орел, выпь обыкновенная, ласка и подлежащие охране совы и ястреба	„ 100.—
10. За всю дичь, не перечисленную в других пунктах, за исключением вредной дичи, не подлежащей охране	„ 50.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

